

01098/2022

KÓD NP: 404 01 021 03

č. smlouvy: 391302103

## Město Kolín

Odbor správy bytových a nebyt. prostor  
Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I

pracoviště: Sokolská 545, 280 12 Kolín II



MKOLP0030NRP



Vaše čj. (zn.):  
Číslo jednací: MUKOLIN/OSBN 90369/22-jjr  
Spisová zn.: OSBN 19383/2022

Vyřizuje:  
Telefon:  
E-mail:



Počet listů: 2  
Příloh/listů: 0/0

Datum: 04.10.2022

# DODATEK Č.1

## ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání

Dnešního dne, měsíce a roku uzavřeli účastníci:

### Město Kolín

zastoupené Michalem Najbrtem, místostarostou města  
Karlovo náměstí 78  
280 12 Kolín I  
IČ: 00235440  
webové stránky: [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

(dále jen **pronajímatel**)

a

### LÉKÁRNA HELIOS, spol. s.r.o.

zastoupená [redacted]  
zastoupená [redacted]  
se sídlem: Nové sady 996/25, 602 00 Brno – Staré Brno  
IČ: 47549335

(dále jen **nájemce**)

## DODATEK č. 1

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání  
ze dne 25.01.2017

- 1) Dodatkem č. 1 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 25.01.2017 se mění na základě výpisu z Obchodního rejstříku od 01.09.2022 sídlo nájemce na:

Nové sady 996/25, 602 00 Brno – Staré Brno.

- 2) Dodatkem č. 1 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 25.01.2017 se doplňuje text článku VII „Zvláštního ujednání“ tímto zněním:

Pronajímatel může kontaktovat nájemce:

- a) Pro komunikaci týkající se nájemní smlouvy: e-mail: [najmy@drmax.cz](mailto:najmy@drmax.cz)  
b) Pro zaslání faktur: e-mail: [faktury@drmax.cz](mailto:faktury@drmax.cz)

- 3) Dodatkem č. 1 ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 25.01.2017 se doplňuje čl. IX „Nařízení GDPR“ s tímto textem:

Pronajímatel zpracovává osobní údaje nájemce za účelem a v rozsahu nezbytném pro uzavření této smlouvy a za účelem a v rozsahu nezbytném pro plnění úkolů stanovených legislativou.

Pronajímatel zpracovává dané osobní údaje pouze po dobu nezbytně nutnou pro naplnění stanovených účelů.

Při zpracování těchto osobních údajů postupuje Pronajímatel v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „Nařízení GDPR“).

Rozsah a další podrobnosti ohledně postupu zpracování osobních údajů nájemce pronajímatelem a jejich práv v souvislosti s ochranou osobních údajů jsou uvedeny v Informačním memorandu o zpracování osobních údajů dle článku 13 a 14 Nařízení GDPR, které je zveřejněno na stránkách [www.mukolin.cz/cz/x/078617-x.html](http://www.mukolin.cz/cz/x/078617-x.html).

Ostatní ujednání smlouvy ze dne 25.01.2017 zůstávají v platnosti nezměněna.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si tento dodatek č. 1 před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek. Smluvní strany potvrzují autentičnost tohoto dodatku č. 1 svým podpisem.

Dodatek č. 1 je sepsán ve třech vyhotoveních, z nichž pronajímatel obdrží dvě vyhotovení a nájemce obdrží jedno vyhotovení.

Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek č. 1 včetně smlouvy o nájmu prostoru sloužícího k podnikání ze dne 25.01.2017 musí být v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o Registru smluv, uveřejněny v Registru smluv. Dodatek č. 1 a práva a povinnosti z něj vyplývající nabývají platnosti okamžikem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv zajistí pronajímatel.

## DOLOŽKA :

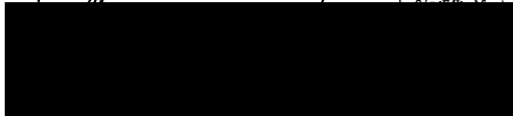
Potvrzujeme ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., že byly splněny podmínky pro platnost tohoto právního úkonu.

Dodatek č. 1 byl schválen usnesením Rady města č. 6457/153/RM/2022 ze dne 03.10.2022.

V Kolíně dne: 16. 11. 2022

V Kolíně dne: 8. 11. 2022

pronajímatel:



zast. Michalem Najbrtem  
místostarostou města Kolína

